

??????? C-58/09

Leo-Libera GmbH

????

Finanzamt Buchholz in der Nordheide

(?????? ??? Bundesfinanzhof ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ?????? 2006/112/? – ????? 135, ??????????? 1, ?????????? ?? – ?????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? – ?????????????????? ??? ????? – ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????»

????????? ??? ??????????

?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ??????????? – ?????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ?????? ?????????? ??????????

(??????? 2006/112 ??? ?????????????, ?????? 135 § 1, ?????? i)

?? ?????? 135, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ??? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ????? ??? ??????????? ??? ??? ???, ??? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????.

?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ??????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ????. ?? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?????????????????, ??????? ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? 50 % ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? 50 % ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ????. ???????, ? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?????????????? ??????????. ?????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????, ??????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? 135, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????????????????????.

(??, ???????? 26-27, 34-35, 39 ??? ????????.)

???????? ??? ????????????? (????? ??????)

??? 10?? ???????? 2010 (*)

«??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ???????
2006/112/? – ?????? 135, ????????????? 1, ?????????? ?? – ?????????? ??? ??????????????, ?????????
??? ?????? ?????????? ?????????? – ?????????????????? ??? ?????? – ?????????? ?????????????? ??? ??????
??????»

???? ???????? C?58/09,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ?????????? ??? 17?? ?????????????? 2008, ? ??????
?????????? ??? ?????????????? ????? 11 ?????????????? 2009, ??? ?????????? ??? ??????

Leo-Libera GmbH

?????

Finanzamt Buchholz in der Nordheide,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, E. Levits, A. Borg Barthet, J.?J. Kasel
(?????????) ??? M. Berger, ??????????,

????????? ??????????????: Y. Bot

?????????????: B. Fülöp, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
4?? ?????????? 2010,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????:

- ? Leo-Libera GmbH, ?????????????????? ??? ??? B. Hansen, Rechtsanwalt,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? M. Lumma, C. Blaschke ??? B. Klein,
- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Van den Broeck ??? C. Pochet,
????????????????????? ??? ??? P. Vlaemminck, Y. T'Jampens ??? A. Hubert, advocaten,
- ? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? D. O'Hagan, ?????????????????????? ??? ??? N. Travers,
?L,

– ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? S. Ossowski, ?????????????????? ??? ??? N. Shaw, barrister,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 11?? ????????? 2010,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? Leo-Libera GmbH (??? ????: Leo-Libera) ??? ??? Finanzamt Buchholz in der Nordheide (????????????? ?????????????? ??????, ??? ????: Finanzamt), ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ????: ???) ??? ??????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? (?????????????????).

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ??? ??????????

3 ?? ?????? 131 ??? ?????????? 2006/112 ??????? ?? ?????:

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2 ??? 9 ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ? ??????????????»

4 ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ?????????????? ?? ?????:

«?? ?????? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????:

[...]

?) ?? ??????????????, ?????????? ??? ?????? ??????? ??????????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????? ??????».

5 ?????? ??? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? 2006/112, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 13, B, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ????: ?????? ??????). ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ??? 13, B, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????

? ?????????? ??????????????

6 ?? ?????? 1, ?????????????? 1, ??????? 1, ?????? ??????????, ??? ?????? ???? ?????? ??????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz 2005, BGBl. 2005 I, ?. 386), ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???

11 ?????? ? Finanzamt ???????? ??? ???????? ???? ?? ????????, ? Leo-Libera ??????
 ???????? ???????? ??? Finanzgericht. ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???? ?? ??
 ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???' ?????????? ??? ??????
 4, ?????? 9, ?????????? b, ??? UStG. ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
 ?????????? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????? ???? RennwLottG. ????, ?? ?????????? ?? ???
 ?????????? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???? ?????????????????? ??????????
 ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????????
 2006/112 ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????
 ??????????

12 ???? ??????? ??? ????????, ??? ????? ??????? ??????? ???
Bundesfinanzhof, ? Leo-Libera ?????????? ??, ??? ?? ????? 135, ?????????? 1, ?????????
??, ??? ??????? 2006/112, ?? ????? ??? ??????? ?? ??????????? ????? ?? ??????????
??? ??? ?????????, ??? ?????? ?????? ?? ????????????? ??? ??? ?? «????? ??????
????????». ??????, ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ????????? ??? ??????? ????? ??
?????????????? ?? ????. ?????????, ??? ??? ????????????? ?? ?????????? ??????? ?? «?????
?????? ?????????». ???, ??? ????? ??, ??????? ?? ?? ?????????? ????????????? ???????,
?????????? ??? ?? ??????? ?? 63 % ?? ??????? ?? ??????? ????????? ?????????
??? ????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ??????? ???????, ?????????? ????? ?????????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????? 2006/112. ? ?????? ????????????? ???????
??? ?????, ?????????, ??????? ??? ?? ?????????? ??????. ?????????, ? ??????? ???
???????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ??????????????????
????????? ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ????? ?? ?? ??????? ??????, ?? ?????
????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ???????.

13 ?? Bundesfinanzhof (????????????? ??????????? ???????????) ?????????? ??????????
?? ??? ?? ?????????? ?? ??????? 4, ?????? 9, ????????? b, ??? UStG ?? ?? ?????????? ??????.
????????, ?? ?? ??? ??????????? ?????? ??, ??????? ?? ??????? 13, B, ????????? ??, ???
????? ???????, ??? ??? ??????????? ?? ?? ??????????, ? ?????????? ?? ? ??????????????
????????? ?????????? ??????, ???' ?????, ?? ?????????????????? ?? ?? ???. ?? ??? ??????????
?????????????? ?? ??? ?? ????? 135, ??????????? 1, ????????? ??, ??? ??????? 2006/112,
?????? ? ?????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ????? ?????????????.

14 ????, ?? ????? 4, ?????? 9, ????????? b, ??? UStG ?????????????? ?? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?? ?? ??
??????.

15 ?? ?????? ??????????? ???????????, ???????, ????? ? ?????????? ??????????, ??? ??
????????????? ?????????????? ?? 2006, ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????????????
?? ?????????? ??????.

16 ??? ?? ?????????? ?????, ?? Bundesfinanzhof ?????????? ?? ??????? ?? ??????????
?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????.

«???? ?? ?????? ?? ????? 135, ??????????? 1, ????????? ??, ??? ??????? 2006/112 [...] ??
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????? ??????????????
?? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????? (?????????????) ?? ?????, ?? ?? ?? “?????
?????? ??????” ?????????????? ?? ?? ??????????»

??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????????

17 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? 17 ?????? 2010, ?
Leo-Libera ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????????, ???' ?????????? ?? ??????
61 ??? ??????????? ?????????????.

18 ??????, ?????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?????????????, ??????? ?? ?? ????? 61 ??? ??????????
????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?? ? ??????? ?????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? (?????????? ?? 10?? ?????????????? 2000, C-270/97 ?? C-271/97, Deutsche Post,

26 ??????, ?????? ???' ????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? 135,
 ??????????? 1, ????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ?????????? ??? ? ????????? ?????
 ?????????????? ????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ????? ?? ????? ??? ?????????? ? ??
 ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ????? ?????? ??

?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ?? ???? ??????????.

27 ??????, ??????????? ? ??????????? ?? ?? ?????? ???? ???? 135, ??????????? 1,
????????? ??, ??? ??????? 2006/112 ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????
?? ?????????? ??? ? ?????????????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ??????????????? ??????? ??????????????, ??????? ??????, ?? ?????????????? ???
?????????????? ?? 50 % ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ??????? ? ??????????????? ?? 50 % ??? ??????? ?????????? ???
?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????? ??? ??? ???.

28 ??? ??????? ?????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ????? ?????????????????? ?????? ??? ?
?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???????,
???' ??????, ?? ?????????????????? ??? ??? ??? (??., ??????? ??????, ??????????? ??? 11?? ???????
1998, C?283/95, Fischer, ??????? 1998, ? 3369, ????? 25, ????? ??? Linneweber ???
????????????, ??????????????????, ????? 23), ??? ??????, ??????????????? ?????? ??? ???????????????
??? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ?????, ?????? ??? ??
????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ???
????????????????? ?????? ?? ??????????????.

29 ?????????, ????? ??????, ???????, ??? ?????? ??? ?????????? ???????????, ??????? ??
?????????????? ???, ????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
?????????? ?? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??
?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 (????????????????????? ???????????
Fischer, ????? 25, ?????? ??? Linneweber ??? ???????????, ????? 23), ??? ??????????? ??????
?????????? ??????????????? ? ?????? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ??????? ? ??????????
????????????????????? ?????? ??? ??????? ? ?? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????
?????????????? ?????? ?? ??????? ? ?????? ?????????? ?????????? (????????????? ??? 24?? ????????? 1994,
C?275/92, Schindler, ??????? 1994, ? 1039, ????? 61, ??? ??? 21?? ??????????????? 1999,
C?124/97, Läära ?., ??????? 1999, ? 6067, ????? 35).

30 ????? ?????????, ????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 47 ???
????????????? ???, ??????? ??????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??? ??? ??? ?????????
??? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ???????????
??? ???, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ???, ????? ?????????????????? ??? ?????? 24 ???
?????????? ?????????????, ??????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ???.

31 ?????????? ??? ??????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112, ????? ???
?????? ? ?? ?????? ?????????, ????? ??????????????? ? Leo Libera, ?? ??????????? ??????????? ??????
??????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????? ??????,
?? ??????????????? ??? ??? ??????????? ??? ??? ?????????????????? ?? 50 % ??? ??????????????????
?????????? ???/? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????? ?? 50
% ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????? ?????? ?????? ??? ???????
??????????, ?? ?????? ??????????? ??????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????? ??????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ??? ??????????????? ??? ?????? 22 ???
?????????? ?????????????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????? ???????????
????????????????? ???????????????.

32 ????? ??????, ?????????, ??? ??????????? ??? ?????????? 2006/112, ??????? ?? ???????????????
???, ??? ?????? ??? ??? ??????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??????????? ???
????????????????????????, ???????????????, ??? ?? ??????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????
??? ??? ??????????????????? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ???????????, ? ?????????? ??? ???

??? ??? ?????? ????????? ????????? ?????? ????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ???
? ?????????????????? ??? ?? Leo-Libera ?????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ????????? ?
????????? ????? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112.

33 ???? ? ?????????, ?????????, ??? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????? ?? ?????? ??? ?????? 131 ???
????????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? (??.,
??? ??? ??????? ?????, ?????????? ??? 12?? ?????????????? 2006, C?246/04, Turn- und Sportunion
Waldburg, ????????? 2006, ? 589, ?????? 31).

34 ?????, ?????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? Leo-Libera, ? ????
??? ?????????????? ?????????????????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ???, ??????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ??????? ??????

35 ?????????, ?? ? ???? ???? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ????
????? ??????????, ??????? ??????? ?? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????
????, ?? ?????????????? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ??
????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ????
????????????? ??????????????????????????

36 ??????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?
????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????, ??? ?????????? ???, ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
?????? ?? ?????????????????? ??????? ??????

37 ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????? ?????????? ??????????, ?????? ????
????????? ??? ??????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ???/? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ??????????
??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ???? ?????????? ??? ??????, ??????????,
????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????

38 ??????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? Leo-Libera, ?????????????? ??????????????
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ???? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????,
?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????? ???,
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????? ???, ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?' ?????? ??? ?????? (??., ??? ??? ?????????? ????, ?????????????????????? ?????????? Fischer,
?????? 30).

39 ????????? ??? ??????????????????, ??? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????
??? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ?????? ??? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
??? ??? ???, ??? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????

??? ??? ?????????????? ???????

40 ????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????

???? ?????????? ?????????????? ??? ???????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ???
??????????????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ????????????? (????? ??????) ??????????????:

**?? ????? 135, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ????????????, ???
28?? ??????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????,
????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ???, ??? ?????? ?????????????? ? ??
????? ?????????, ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????
?????? ??????????? ??????? ??????????**

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ????????????